

**SONY**<sup>®</sup>

2-696-115-12(1)

# ***Bezdrôtové stereo slúchadlá***

---

SK

Návod na použitie



***DR-BT20NX***

© 2006 Sony Corporation

# VÝSTRAHA

**Aby ste predišli riziku vzniku požiaru a riziku úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.**

**Aby ste predišli riziku zásahu elektrickým prúdom, zariadenie neotvárajte. Prípadné opravy prenechajte na autorizovaný servis.**

Zariadenie neumiestňujte do uzatvorených miest, ako je napr. vstavaná skriňa alebo knižnica.

Aby ste predišli riziku vzniku požiaru, nezakrývajte ventilačné otvory systémom novinami, obrusmi, záclonami atď. Na zariadenie nekladte horiace sviečky.

Aby ste predišli riziku vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, na zariadenie nekladte nádoby naplnené kvapalinou (napr. vázy).

Pripojte AC adaptér do ľahko dostupnej elektrickej zásuvky. V prípade spozorovania akýchkoľvek problémov s AC adaptérom, tento zo siete ihneď odpojte.



Spoločnosť Sony týmto prehlasuje, že toto zariadenie je v súlade s požiadavkami a podmienkami Smernice 1999/5/EC. Podrobnosti pozri na nasledovnej web-stránke:  
<http://www.compliance.sony.de/>

Názov Bluetooth a logá sú vlastníctvom spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a spoločnosť Sony Corporation ich na akékoľvek účely používa na základe licencie. Ostatné obchodné značky a ochranné známky sú majetkom ich príslušných vlastníkov.

Technológia kódovania MPEG Layer-3 a patenty sú licencované spoločnosťami Fraunhofer IIS a Thomson.



**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)**

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívne vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Informujte sa o spôsobe likvidácie odpadu z elektrických a elektronických zariadení podľa platných miestnych predpisov a noriem.

---

# Obsah

<b>Blahoželáme! .....</b>	<b>4</b>
3 kroky pre sprístupnenie funkcie BLUETOOTH .....	5
<b>Umiestnenie ovládacích prvkov a popis funkcií ..</b>	<b>6</b>
<b>Nabíjanie slúchadiel .....</b>	<b>7</b>
<b>Párovanie .....</b>	<b>9</b>
Čo je párovanie? .....	9
Proces párovania .....	9
<b>Používanie slúchadiel... 11</b>	
<b>Indikátory funkcie BLUETOOTH .....</b>	<b>12</b>
<b>Počúvanie hudby .....</b>	<b>13</b>
Ovládanie audio zariadenia – AVRCP .....	14
<b>Telefonovanie .....</b>	<b>16</b>
Ovládanie mobilného BLUETOOTH telefónu – HFP, HSP .....	18
<b>Telefonovanie počas prehrávania hudby ....</b>	<b>19</b>
<b>Likvidácia zariadenia ....</b>	<b>20</b>
<b>Bezpečnostné upozornenia .....</b>	<b>21</b>
<b>Technológia BLUETOOTH .....</b>	<b>23</b>
<b>Riešenie problémov .....</b>	<b>24</b>
<b>Inicializácia slúchadiel... 25</b>	
<b>Technické údaje .....</b>	<b>26</b>

---

## Blahoželáme!

Ďakujeme vám za prejavenu dôveru zakúpením bezdrôtových slúchadiel Sony. Tieto slúchadlá využívajú bezdrôtovú technológiu BLUETOOTH™.

- Môžete počúvať hudbu z vášho zariadenia, ktoré je vybavené technológiou BLUETOOTH.
- Môžete uskutočňovať "hands-free" hovory prostredníctvom mobilného BLUETOOTH telefónu vloženého vo vašom batohu.
- Pomocou slúchadiel môžete ovládať základné funkcie BLUETOOTH audio zariadenia (Prehrávanie, pozastavenie, zastavenie atď.).
- Pomocou dodávaného podstavca môžete slúchadlá nabíjať.

Podrobnosti technológii BLUETOOTH pozri na str. 23.



## 3 kroky pre sprístupnenie funkcie BLUETOOTH

### Párovanie

Najskôr musíte BLUETOOTH zariadenie (mobilný telefón atď.) so slúchadlami zaregistrovať ("spárovať"). Po uskutočnení spárovania už nie je potrebné túto operáciu vykonať.

Mobilný  
BLUETOOTH  
telefón atď.



Párovanie



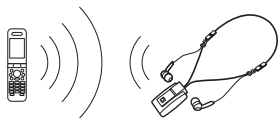
Bezdrôtové  
stereo  
slúchadlá

→ Str. 9

### Počúvanie hudby

#### BLUETOOTH prepojenie

BLUETOOTH prepojenie vykonajte pomocou BLUETOOTH zariadenia.



Prepojenie

A2DP

AVRCP

→ Str. 13

### Telefonovanie

#### BLUETOOTH prepojenie

Po zapnutí slúchadiel sa automaticky vykoná BLUETOOTH prepojenie pre rozpoznanie mobilného telefónu.



Prepojenie

HFP

HSP

→ Str. 16

### Počúvanie hudby

Môžete počúvať hudbu prehrávanú na BLUETOOTH zariadení. Pomocou ovládača slúchadiel je tiež možné spustiť, zastaviť alebo pozastaviť prehrávanie.

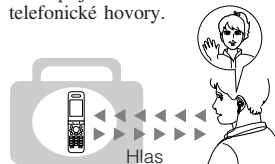


Hudba

→ Str. 13 - 15

### Telefonovanie

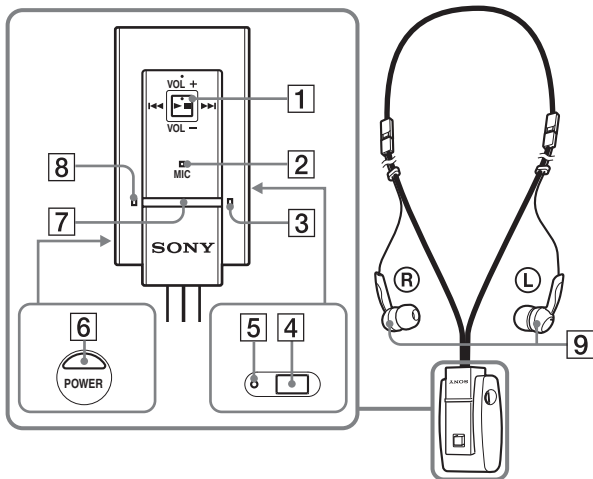
Pomocou ovládača slúchadiel môže prijímať a uskutočňovať telefonické hovory.



Hlas

→ Str. 17 - 19

## Umiestnenie ovládacích prvkov a popis funkcií



**1 Viacsmerový ovládač**

Nastavenie hlasitosti a ovládanie rôznych funkcií slúchadiel.

**2 Mikrofón**

**3 Indikátor (modrý)**

Indikácia stavu komunikácie slúchadiel.

**4 Konektor**

**5 Tlačidlo RESET**

**6 Tlačidlo POWER**

**7 Multifunkčné tlačidlo**

Ovládanie funkcií hovoru.

**8 Indikátor (červený)**

Indikácia stavu napájania slúchadiel.

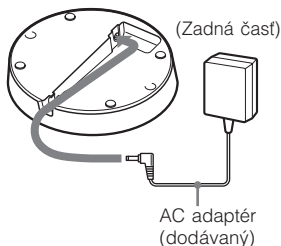
**9 Slúchadlá do uší**

# Nabíjanie slúchadiel

Ovládač slúchadiel obsahuje nabíjateľný lítium-iónový akumulátor, ktorý je potrebné pred prvým používaním slúchadiel nabíť.

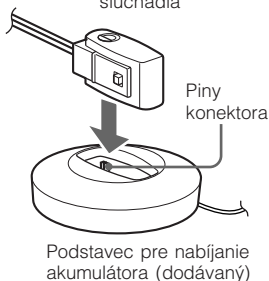
## 1 Dodávaný AC adaptér pripojte k podstavcu určeného pre nabíjanie.

Podstavec pre nabíjanie akumulátora (dodávaný)



## 3 Ovládač slúchadiel položte na podstavec pre nabíjanie.

Bezdrôtové stereo slúchadlá



## 2 Dodávaný AC adaptér pripojte do elektrickej zásuvky.

Do elektrickej zásuvky

Podstavec pre nabíjanie akumulátora (dodávaný)



Ovládač slúchadiel položte na podstavec tak, aby sa konektor ovládača pripojil k pinom konektora na podstavci a skontrolujte, či sa rozsvietil indikátor (červený).

Nabíjanie trvá približne 3 hodiny\* a po ukončení nabíjania indikátor (červený) automaticky zhasne.

\* Čas potrebný na maximálne nabitie úplne vybitého akumulátora.

### Rada

Pri nabíjaní akumulátora sa slúchadlá automaticky vypnú.

## Upozornenie

Ak sa počas nabíjania vyskytne určitý problém, indikátor (červený) môže zhasnúť ešte skôr ako je nabíjanie ukončené.

Skontrolujte nasledovné podmienky:

- Či nie je teplota prostredia mimo rozsahu 0 °C – 40 °C.
- Či sa nevyskytol problém s akumulátorom.

Ak k tomu dôjde, nabíjanie vykonajte v prostredí, kde je teplota v uvedenom rozsahu.

Ak problém pretrváva, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

### Poznámky

- Ak nie je akumulátor dlhšiu dobu používaný, môže dochádzať k jeho rýchlemu vybitiu. Tento efekt sa po niekoľkých nabitách akumulátora odstráni.
- Ak je kapacita vstavaného akumulátora po maximálnom nabití cca polovičná, vymeňte ho za nový. Ak chcete nabíjateľný akumulátor vymeniť, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.
- Slúchadlá nevystavujte vysokým teplotám na priamom slnečnom žiarení, vlhkosti, piesku, prachu alebo mechanickým otrasom. Slúchadlá nenechávajte v aute, ktoré je vystavené priamemu slnečnému žiareniu.
- Používajte iba dodávaný AC adaptér. Nikdy nepoužívajte iné sieťové AC adaptéry.

### Doba používania slúchadiel\*

Stav	Približný čas prevádzky v hodinách
Komunikácia (vrátane doby prehrávania) (až do)	11 hodín
Pohotovostný režim (až do)	100 hodín

\* Vyššie uvedené časy sa môžu líšiť v závislosti od teploty okolia alebo podmienok používania.

## Kontrola stavu akumulátora

Po stlačení tlačidla POWER pri zapnutých slúchadlách začne indikátor (červený) blikať. Podľa počtu bliknutí indikátora (červeného) môžete skontrolovať kapacitu akumulátora.

Indikátor (červený)	Stav
3-krát	Plne nabitý
2-krát	Stredne nabitý
1-krát	Takmer vybitý (je potrebné ho nabiť)

### Poznámka

Bezprostredne po zapnutí slúchadiel alebo počas párovania nie je možné skontrolovať stav akumulátora.

### Ak je akumulátor takmer vybitý

Indikátor (červený) začne automaticky blikať pomaly. Po úplnom vybití akumulátora zaznie zvukový signál a slúchadlá sa automaticky vypnú.



# Párovanie

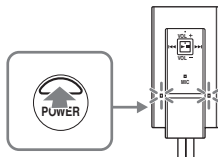
## Čo je párovanie?

BLUETOOTH zariadenia je nutné najskôr vzájomne "spárovať". Po prvom spárovaní BLUETOOTH zariadení už nie je potrebné opätovné párovanie, s výnimkou nasledovných prípadov:

- Informácia o spárovaní sa vymaže z dôvodu opravy a pod.
- Slúchadlá sú spárované s 9 alebo viac zariadeniami.  
Slúchadlá je možné spárovať s 8 zariadeniami. Ak po spárovaní 8 zariadení spárujete ďalšie zariadenie, najstaršie registrované zariadenie z ôsmich spárovaných zariadení sa nahradí novým.
- Ak bolo zrušené rozpoznanie slúchadiel v prepájanom zariadení.
- Slúchadlá sa inicializovali.  
Zrušia sa všetky informácie o párovaní.

## Proces párovania

- 1 Prepájané zariadenie umiestnite do 1 m od slúchadiel.**
- 2 Ak sú slúchadlá vypnuté, stlačte a pridržiňte tlačidlo POWER na 7 alebo viac sekúnd, čím prepnete slúchadlá do pohotovostného režimu pre párovanie.**



### Poznámky

- Po približne 3 sekundách sa slúchadlá zapnú a indikátor (modrý) spolu s indikátorom (červený) zablikajú dvakrát súčasne. Tlačidlo držte stlačené dovtedy, kým indikátory nezačnú blikať. Slúchadlá sa prepnú do režimu párovania.
- Ak sa párovanie neuskutoční do 5 minút, režim párovania sa automaticky zruší a slúchadlá sa vypnú. Ak k tomu dôjde, zopakujte postup od kroku **1**.

### **3 Párovanie vykonajte tak, aby prepájané zariadenie detekovalo tieto slúchadlá.**

Na displeji prepájaného zariadenia sa zobrazí zoznam detekovaných zariadení. Toto zariadenie sa zobrazuje ako “DR-BT20NX”. Ak sa “DR-BT20NX” nezobrazí, zopakujte postup od kroku **1**.

### **4 Na displeji prepájaného zariadenia zvolte “DR-BT20NX”.**

### **5 Ak sa displeji prepájaného zariadenia zobrazí požiadavka pre zadanie kódu (Passcode\*), zadajte “0000”.**

Párovanie je ukončené, keď indikátor (modrý) začne blikať pomaly. Na displeji prepájaného BLUETOOTH zariadenia sa zobrazí hlásenie “Pairing complete”.

\* Kód Passcode môže byť v angličtine označovaný aj ako “Passkey”, “PIN code”, “PIN number” alebo “Password”.

### **6 BLUETOOTH prepojenie začnite realizovať na BLUETOOTH zariadení.**

Slúchadlá si zapamätajú zariadenie, s ktorým boli naposledy prepojené. Niektoré BLUETOOTH zariadenia sa môžu po dokončení párovania automaticky prepojiť so slúchadlami.

### **Párovanie s BLUETOOTH zariadením, ktoré nedokáže zobrazit' zoznam zistených zariadení, resp. nemá displej**

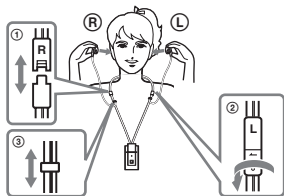
Zariadenie môžete spárovať nastavením slúchadiel a BLUETOOTH zariadenia do režimu párovania. Podrobnosti pozri v návode na použitie daného prepájaného zariadenia.

#### **Rady**

- Pre párovanie s inými BLUETOOTH zariadeniami opakujte kroky **1 až 5** pre každé zariadenie.
- Pre vymazanie všetkých údajov o párovaní pozri “Inicializácia slúchadiel” (str. 25).

# Používanie slúchadiel

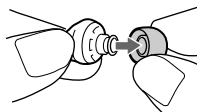
Nasadte si popruh slúchadiel na krk a vložte si slúchadlo s označením **(R)** do praveho ucha a slúchadlo s označením **(L)** do ľavého ucha. Popruh na krk zabezpečuje to, aby vám slúchadlá nespadli.



- 1 Ak sa na bezpečnostnú pravú spojku vyvinie nadmerný ťah, z bezpečnostných dôvodov sa spojka rozpojí.
- 2 Pri nasadzovaní popruhu na krk môžete ľavú spojku rozpojiť jej pootočením (odomknutím) v smere šípky.
- 3 Po odložení slúchadiel z krku môžete pomocou posúvania káblových nastavovacích prvkov slúchadiel predísť zamotaniu káblov.

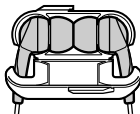
## Správne nasadenie ušných násadiek

Ak ušné násadky nepasujú do vašich uší, slúchadlá nemusia správne reprodukovat hlboké tóny. Pre dokonalú reprodukciu zvuku nasadte ušné násadky na slúchadlá tak, aby dokonale pasovali do vašich uší a vložte si ich do uší tak, aby ste ich mohli pohodlne nosiť. Ak ušné násadky nepasujú do vašich uší, nasadte na slúchadlá násadky inej veľkosti.



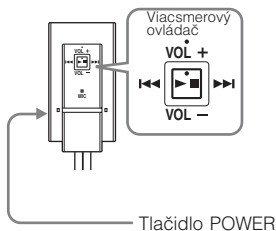
## Používanie držiaka slúchadiel

Slúži na ukladanie slúchadiel. Umiestňovaním slúchadiel do držiaka predídete zamotaniu kábla.





# Počúvanie hudby



Pred používaním slúchadiel skontrolujte nasledovné.

- Či je BLUETOOTH zariadenie zapnuté.
- Či je dokončené párovanie slúchadiel s BLUETOOTH zariadením.
- Či BLUETOOTH zariadenie podporuje funkciu vysielania hudby (profil: A2DP).

## 1 Ak sú slúchadlá vypnuté, stlačte a pridržte tlačidlo POWER približne na 3 sekundy.

Indikátor (modrý) spolu s indikátorom (červený) zablikajú dvakrát súčasne a slúchadlá sa zapnú.

### Poznámka

Tlačidlo POWER nedržte stlačené viac ako 7 sekúnd, inak prepnete slúchadlá do pohotovostného režimu pre párovanie.

## 2 Z BLUETOOTH zariadenia vykonajte BLUETOOTH prepojenie (A2DP) so slúchadlami.

Podrobnosti o ovládaní BLUETOOTH zariadenia nájdete v návode na použitie dodávanom so zariadením.

## 3 Na BLUETOOTH zariadení spustíte prehrávanie.

### Rada

BLUETOOTH prepojenie profilu A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) na BLUETOOTH zariadení môžete ovládať tiež pomocou viacsmerového ovládača na slúchadlách, ak práve pomocou slúchadiel netelefonujete.

### Poznámka

Ak počúvate hudbu pomocou slúchadiel prepojených s BLUETOOTH zariadením s profilom HSP (Headset Profile)\*, kvalita zvuku nebude vyššia. Pre vylepšenie kvality zvuku nastavte profil BLUETOOTH prepojenia pomocou BLUETOOTH zariadenia na A2DP\*.

\* Podrobnosti o profiloch pozri str. 23.

## Nastavenie hlasitosti

Počas počúvania hudby nastavte hlasitosť posúvaním viacsmerového ovládača hore alebo dolu.

### Rady

- Ak je úroveň hlasitosti príliš nízka, zvýšte hlasitosť pripojeného zariadenia. Zvuk bude jasnejší.
- Nezávisle je možné nastaviť úroveň hlasitosti pre telefonovanie a počúvanie hudby.

## Ukončenie prepojenia

### 1 BLUETOOTH prepojenie ukončíte pomocou BLUETOOTH zariadenia.

- 2 Zatláčajte a pridržte tlačidlo POWER na približne 3 sekundy.**  
Indikátor (modrý) spolu s indikátorom (červený) sa naraz zsvietia a slúchadlá sa vypnú.

### Rada

V závislosti od BLUETOOTH zariadenia sa po ukončení prehrávania hudby môže tiež automaticky ukončiť BLUETOOTH prepojenie.

## Ovládanie audio zariadenia – AVRCP

Ak BLUETOOTH audio zariadenie prepojené so slúchadlami podporuje profil AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), môžete toto zariadenie ovládať pomocou ovládacích prvkov na ovládači slúchadiel.

Podrobnosti o ovládaní prepájaného zariadenia nájdete v návode na použitie dodávanom so zariadením.

### Poznámka

V závislosti od technických podmienok sa môže spôsob ovládania BLUETOOTH prepojenia pomocou slúchadiel meniť.

### Stav: Režim zastavenia alebo pozastavenia

	Stlačte	
	jedenkrát	a pridržte
	①	②
	③	④

- ① Spustenie prehrávania\*<sup>1</sup>
- ② Zastavenie
- ③ Preskočenie na nasledujúcu/predchádzajúcu skladbu
- ④ Rýchly posuv vpred/vzad\*<sup>2</sup>

### Stav: Režim prehrávania

	Stlačte	
	jedenkrát	a pridržte
	⑤	⑥
	⑦	⑧

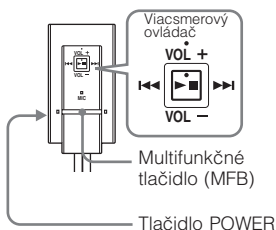
- ⑤ Pozastavenie\*<sup>1</sup>
- ⑥ Zastavenie
- ⑦ Preskočenie na nasledujúcu/predchádzajúcu skladbu
- ⑧ Rýchly posuv vpred/vzad\*<sup>2</sup>

- \*1 V závislosti od BLUETOOTH zariadenie budete musieť stlačiť tlačidlo dvakrát.
- \*2 Niektoré BLUETOOTH zariadenia nie je možné ovládať.

### **Poznámka**

Pomocou slúchadiel pre nastavenie hlasitosti nie je možné nastaviť hlasitosť zvuku na BLUETOOTH zariadení.

# Telefonovanie



Pred používaním slúchadiel skontrolujte nasledovné.

- Či je na mobilnom telefóne aktivovaná funkcia BLUETOOTH.
- Či je dokončené párovanie slúchadiel s mobilným BLUETOOTH telefónom.

## 1 Ak sú slúchadlá vypnuté, stlačte a podržte tlačidlo POWER približne na 3 sekundy.

Indikátor (modrý) a indikátor (červený) zablikajú dvakrát súčasne, slúchadlá sa zapnú a automaticky sa prepoja s mobilným BLUETOOTH telefónom, ktorý bol naposledy používaný so slúchadlami.

### Poznámka

Tlačidlo POWER nedržte stlačené viac ako 7 sekúnd, inak prepnete slúchadlá do pohotovostného režimu pre párovanie.

### Rada

Slúchadlá po uplynutí 1 minúty ukončia prepájanie s mobilným BLUETOOTH telefónom. V takom prípade stlačte multifunkčné tlačidlo na ovládači slúchadiel a pokúste sa uskutočniť prepojenie ešte raz.

Ak chcete slúchadlá prepojiť k inému ako naposledy prepojenému mobilnému BLUETOOTH telefónu, vykonajte postup "Keď sa slúchadlá neprepoja s mobilným BLUETOOTH zariadením automaticky".

## Keď sa slúchadlá neprepoja s mobilným BLUETOOTH zariadením automaticky

### 1 Z mobilného BLUETOOTH telefónu vykonajte BLUETOOTH prepojenie (HFP alebo HSP) so slúchadlami.

Podrobnosti o operáciách pozri v návode dodávanom s mobilným BLUETOOTH telefónom.

Na displeji prepájaného mobilného BLUETOOTH telefónu sa zobrazí zoznam rozpoznaných zariadení.

Toto zariadenie sa zobrazuje ako "DR-BT20NX".

Ak používate mobilný BLUETOOTH telefón, ktorý podporuje profily HFP (Hands-free Profile) a HSP (Headset Profile)\*, tak nastavte profil HFP.

\* Podrobnosti o profiloch pozri str. 23.

### Poznámka

Keď pomocou slúchadiel prepojených s mobilným BLUETOOTH telefónom počúvate hudbu, vykonajte BLUETOOTH prepojenie pomocou mobilného BLUETOOTH telefónu. V tomto prípade nie je možné vykonať prepojenie pomocou multifunkčného tlačidla.



## Telefonovanie

### 1 Ak chcete uskutočniť telefónny hovor, použite tlačidlá na mobilnom telefóne.

Ak v slúchadlách nepočujete žiadny zvuk, stlačte multifunkčné tlačidlo.

#### Rada

V závislosti od mobilného BLUETOOTH telefónu, môžete vykonať telefónny hovor nasledovnými spôsobmi. Podrobnosti o operáciách pozri v návode dodávanom s mobilným telefónom.

- Keď práve netelefonujete, môžete po stlačení multifunkčného tlačidla vytočiť číslo pomocou funkcie hlasového vytáčania (voice-dial).
- Môžete vytočiť špecifické telefónne číslo stlačením multifunkčného tlačidla na približne 2 sekundy.

#### Prijatie hovoru

Keď zvoní telefón, budete počuť vyzváňací tón aj v slúchadlách.

### 1 Na ovládači slúchadiel stlačte multifunkčné tlačidlo.

V závislosti od mobilného telefónu môže byť vyzváňací tón nastavený nasledovnými spôsobmi.

- vyzváňací tón nastavený na slúchadlách
- vyzváňací tón nastavený na mobilnom telefóne
- vyzváňací tón nastavený na mobilnom telefóne len pre BLUETOOTH prepojenie

#### Poznámka

Ak na mobilnom BLUETOOTH telefóne stlačíte tlačidlo pre príjem/vytáčanie, niektoré mobilné BLUETOOTH telefóny

môžu mať nastavenú prioritu na slúchadlá (handset). Ak chcete v takomto prípade telefonovať pomocou slúchadiel, zatlačte a pridržte multifunkčné tlačidlo na približne 2 sekundy alebo ovládajte mobilný BLUETOOTH telefón. Podrobnosti pozri v návode dodávanom s mobilným BLUETOOTH telefónom.

#### Nastavenie hlasitosti

Posúvaním viacsmerového ovládača hore alebo dolu nastavte hlasitosť.

#### Rady

- Ak netelefonujete, nie je možné vykonať nastavenie hlasitosti.
- Nezávisle je možné nastaviť úroveň hlasitosti pre telefonovanie a počúvanie hudby.

#### Ukončenie hovoru

Stlačením multifunkčného tlačidla na ovládači slúchadiel môžete ukončiť hovor.

#### Ukončenie prepojenia

### 1 BLUETOOTH prepojenie ukončíte pomocou mobilného BLUETOOTH telefónu.

### 2 Pre vypnutie slúchadiel stlačte a pridržte tlačidlo POWER približne na 3 sekundy. Indikátor (modrý) spolu s indikátorom (červený) sa naraz zasvietia a slúchadlá sa vypnú.

## Ovládanie mobilného BLUETOOTH telefónu – HFP, HSP

V závislosti od mobilného telefónu sa funkcie ovládacích prvkov na ovládači slúchadiel môžu meniť.

Pri mobilných BLUETOOTH telefónoch sa používa profil HFP (Hands-free Profile) alebo HSP (Headset Profile). Podrobnosti o podpore BLUETOOTH profilov a ich ovládaní nájdete v návode na použitie mobilného BLUETOOTH telefónu.

### HFP (Hands-free Profile)

Stav	Multifunkčné tlačidlo	
	Krátke stlačenie	Dlhé stlačenie
Pohotovostný režim	Spustenie hlasového vytáčania (Voice Dial)	Vytočenie naposledy volaného čísla
Aktívne hlasové vytáčanie (Voice Dial)	Zrušenie hlasového vytáčania (Voice Dial)	–
Odchádzajúci hovor	Ukončenie odchádzajúceho hovoru	–
Prichádzajúci hovor	Zdvihnutie	Zrušenie
Počas hovoru	Ukončenie hovoru	Zmena aktívneho zariadenia

### HSP (Headset Profile)

Stav	Multifunkčné tlačidlo	
	Krátke stlačenie	Dlhé stlačenie
Pohotovostný režim	–	Vytočenie*1
Odchádzajúci hovor	Ukončenie odchádzajúceho hovoru*1	Ukončenie odchádzajúceho hovoru alebo zmena aktívneho zariadenia na "headset"*2
Prichádzajúci hovor	Zdvihnutie	–
Počas hovoru	Ukončenie hovoru*3	Zmena aktívneho zariadenia na "headset"

\*1 V závislosti od typu mobilného BLUETOOTH telefónu nemusia byť niektoré funkcie podporované.

\*2 Môže sa to líšiť v závislosti od typu mobilného BLUETOOTH telefónu.

\*3 Počas telefonovania pomocou mobilného BLUETOOTH telefónu nemusia byť niektoré funkcie podporované.

---

# Telefonovanie počas prehrávania hudby

Ak je BLUETOOTH prepojenie aktivované pomocou mobilného telefónu, môžu slúchadlá prijať hovor aj počas počúvania hudby.

Podrobnosti o telefonovaní si prečítajte v časti “Telefonovanie” (str. 16).

## **Vytočenie čísla počas prehrávania hudby**

- 1 Pre vytočenie telefónneho čísla a uskutočnenie hovoru počas prehrávania hudby stlačte multifunkčné tlačidlo (str. 16) alebo použite mobilný BLUETOOTH telefón.**

Ak v slúchadlách nepočujete žiadny zvuk, stlačte a pridržte multifunkčné tlačidlo na približne 2 sekundy.

## **Prijatie hovoru počas prehrávania hudby**

Pri zvonení telefónu budete v slúchadlách automaticky počuť vyzváňací tón.

- 1 Na ovládači slúchadiel stlačte multifunkčné tlačidlo a môžete hovoriť.**

Po ukončení hovoru stlačte opäť multifunkčné tlačidlo. Slúchadlá sa opäť prepnú do režimu prehrávania hudby.

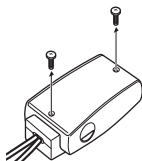
## **Ak pri zvonení telefónu nebudete v slúchadlách automaticky počuť vyzváňací tón**

- 1 Zastavte prehrávanie hudby.**
- 2 Ak zvoní telefón, stlačte multifunkčné tlačidlo a môžete hovoriť.**

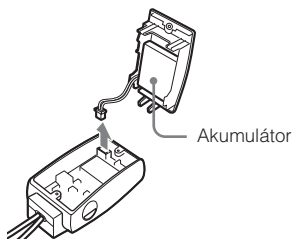
## Likvidácia zariadenia

Pred likvidáciou zariadenia z neho kvôli ochrane životného prostredia odmontujte vstavaný nabíjateľný akumulátor a odovzdajte ho na príslušné zberné miesto.

**1** Pomocou krížového skrutkovača odskrutkujte 2 skrutky zobrazené na obrázku.



**2** Otvorte kryt a vyberte vstavaný akumulátor pripevnený na kryte.



Akumulátor odovzdajte na príslušné zberné miesto pripevnený na kryte.

### Poznámka

Ak sa akumulátor pokúsíte násilím odtrhnúť od krytu, môže sa poškodiť a tým môže vzniknúť potenciálne nebezpečenstvo.

---

# Bezpečnostné upozornenia

## Komunikácia pomocou technológie BLUETOOTH

- Bezdrôtová BLUETOOTH technológia funguje v dosahu cca 10 metrov. Maximálny komunikačný dosah závisí od prekážok (osoby, kov, stena atď.) alebo elektromagnetického prostredia.
- Anténa je zabudovaná vo vnútri ovládača slúchadiel. Citlivosť príjmu BLUETOOTH signálov sa zlepší, ak umiestnite prepájané zariadenie do blízkosti slúchadiel.
- Nasledovné podmienky môžu ovplyvniť citlivosť BLUETOOTH komunikácie.
  - Medzi týmito a BLUETOOTH zariadením sú osoby, kov alebo stena.
  - V blízkosti tohto zariadenia sa používa zariadenie pracujúce s frekvenciou 2,4 GHz (napr. bezdrôtové LAN zariadenie, bezdrôtový telefón alebo mikrovlnná rúra).
- BLUETOOTH a bezdrôtové LAN (IEEE802.11b/g) zariadenia využívajú rovnakú frekvenciu. Ak toto zariadenie používate v blízkosti LAN zariadenia, môže sa vyskytnúť mikrovlnné rušenie s následkom narušenia rýchlosti komunikácie, šum alebo nesprávne prepojenie. V takomto prípade vykonajte nasledovné.
  - Používajte toto zariadenie minimálne 10 metrov od bezdrôtového LAN zariadenia.
  - Ak toto zariadenie používate v menšej vzdialenosti než 10 metrov od bezdrôtového LAN zariadenia, vypnite bezdrôtové LAN zariadenie.
  - Toto zariadenie umiestnite čo najbližšie k BLUETOOTH zariadeniu.
- Mikrovlny vyžarované BLUETOOTH zariadením môžu ovplyvňovať prevádzku elektronických

zdravotníckych prístrojov.

Na nasledovných miestach vypnite toto aj BLUETOOTH zariadenie, pretože môže vzniknúť riziko nebezpečenstva.

- V blízkosti horľavých plynov, v nemocniciach, vlakoch, lietadlách alebo čerpacích staniciach.
  - V blízkosti automatických dvier alebo požiarnych alarmov.
- Toto zariadenie podporuje bezpečnostné štandardy, ktoré sú v súlade s BLUETOOTH štandardmi, aby sa zaistilo bezpečné prepojenie pri používaní bezdrôtovej technológie BLUETOOTH. V závislosti od nastavení však zabezpečenie nemusí postačovať. Pri komunikácii pomocou bezdrôtovej technológie BLUETOOTH budete obozretní.
  - Nezodpovedáme za únik informácií pri BLUETOOTH komunikácii.
  - Prepojenie so všetkými BLUETOOTH zariadeniami nie je možné zaručiť.
    - Aby bol zabezpečený súlad s BLUETOOTH štandardmi špecifikovanými normou BLUETOOTH SIG a autentifikácia, je potrebné zariadenie disponujúce BLUETOOTH funkciou.
    - Aj keď pripojené zariadenie vyhovuje uvedeným BLUETOOTH štandardom, niektoré zariadenia sa v závislosti od funkcií alebo technických špecifikácií daného zariadenia nemusia dať pripojiť, alebo nemusia pracovať správne.
    - V závislosti od zariadenia alebo prostredia, v ktorom slúchadlá používate sa môže pri telefonovaní pomocou funkcie "hands free" vyskytnúť šum.
  - V závislosti od prepájaného zariadenia môže začatie komunikácie trvať určitý čas.

## Dodávaný AC adaptér

- So slúchadlami používajte len dodávaný AC adaptér. Nepoužívajte iný AC adaptér. Môžete spôsobiť poruchu slúchadiel.



Polarita konektora

- Ak nebudete slúchadlá dlhší čas používať, odpojte AC adaptér od sieťovej šnúry. Pri odpájaní AC adaptéra od elektrickej zásuvky ťahajte za koncovku, nikdy nie za šnúru samotnú.

## Ďalšie informácie

- Nenechávajte zariadenie na miestach kde môže byť vystavené vlhkosti, prachu, sadzi alebo pare, priamemu slnečnému žiareniu alebo v autách. Môže dôjsť k poruche.
- V závislosti od podmienok prostredia vzhľadom k rádiovým vlnám a umiestnenia používaného BLUETOOTH zariadenia, nemusí zariadenie fungovať s mobilným telefónom.
- Ak sa počas používania BLUETOOTH zariadenia vyskytnú problémy, okamžite ukončíte používanie BLUETOOTH zariadenia. Ak nejaký problém pretrváva, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.
- Zariadenie nie je určené pre deti.
- Zariadenie neumiestňujte na miesta kde môže byť zachytené napríklad do skartovacieho zariadenia, priemyselných strojov atď.
- Ak sa na bezpečnostnú pravú a ľavú spojku vyvinie nadmerný ťah, z bezpečnostných dôvodov sa spojky rozpoja. Aby ste predišli riziku spadnutia zariadenia, nerobte prudké pohyby.
- Posluch pomocou zariadenia pri vysokej hlasitosti môže poškodiť váš

sluch. Z dôvodu bezpečnosti na cestách nepoužívajte zariadenie počas vedenia vozidla alebo bicyklovania.

- Ak sa ušné násadky namočia, pred používaním ich utrite suchým uterákom.
- Ušné násadky čistíte handričkou mierne navlhčenou v čistiacom roztoku. Keď ušné násadky čistíte, odnímate ich zo slúchadiel. Po vyčistení násadky dôkladne usušte.
- Pri dlhom skladovaní alebo po dlhom používaní sa násadky môžu poškodiť.
- Pri nastavovaní dĺžky kábla buďte opatrní, aby ste kábel nepoškodili.
- Ak máte akékoľvek otázky alebo problémy týkajúce sa zariadenia, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, kontaktujte najbližšieho predajcu Sony.

---

# Technológia BLUETOOTH

Bezdrôtová BLUETOOTH technológia je úzkopásmová bezdrôtová technológia, ktorá umožňuje bezdrôtovú dátovú komunikáciu medzi digitálnymi zariadeniami ako napr. PC alebo digitálny fotoaparát. Bezdrôtová BLUETOOTH technológia funguje v dosahu cca 10 metrov.

Prepojenie dvoch zariadení je vzájomné, niektoré zariadenia je však možné pripojiť k viacerým zariadeniam naraz.

Na prepojenie nie je potrebný žiadny kábel, pretože BLUETOOTH technológia je bezdrôtová technológia a ani nie je potrebné umiestniť zariadenia oproti sebe ako pri infračervenej technológii. Zariadenia môžete napríklad používať, aj keď sú v batohu alebo vo vrecku. BLUETOOTH technológia je medzinárodný štandard podporovaný a využívaný miliónmi spoločnosťami po celom svete.

## Komunikačný systém a kompatibilné BLUETOOTH profily tohto zariadenia

Profil je štandardizácia funkcie pre jednotlivé špecifikácie BLUETOOTH zariadenia. Toto zariadenie podporuje nasledujúcu verziu BLUETOOTH a profily:

Komunikačný systém:  
BLUETOOTH ver. 2.0

Kompatibilné BLUETOOTH profily:

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): Príjem a vysielanie audio signálov vo vysokej kvalite.
- AVRCP (Audio Video Remote Control Profile): Ovládanie A/V zariadení. Pozastavenie, zastavenie, spustenie prehrávania, ovládanie hlasitosti atď.
- HSP (Headset Profile)\*: Telefonovanie/ ovládanie telefónu.
- HFP (Hands-free Profile)\*: Telefonovanie/ovládanie telefónu pomocou funkcie hands-free.

\* Ak používate mobilný BLUETOOTH telefón, ktorý podporuje profily HFP (Hands-free Profile) a HSP (Headset Profile), tak nastavte profil HFP.

## Poznámka

Na to aby bola BLUETOOTH funkcia prístupná je potrebné, aby zariadenia podporovali tie isté profily.

V závislosti od technických špecifikácií sa môžu niektoré funkcie líšiť aj keď zariadenia podporujú rovnaké profily.

# Riešenie problémov

V prípade výskytu problémov s týmto zariadením, skontrolujte nasledovný prehľad. Ak nejaký problém pretrváva, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

## Bežné používanie

### Slúchadlá sa nezaplí.

- ➔ Nabite akumulátor.
- ➔ Slúchadlá sa počas nabíjania nezaplí. Odnímate slúchadla z podstavca pre nabíjanie a potom ich zapnite.

### Párovanie (registrácia) sa nevykoná.

- ➔ Slúchadlá umiestnite čo najbližšie k BLUETOOTH zariadeniu.

### Nie je možné vykonať BLUETOOTH prepojenie.

- ➔ Skontrolujte, či sú slúchadlá zapnuté.
- ➔ Skontrolujte, či je prepájané BLUETOOTH zariadenie zapnuté a či je v ňom aktivovaná funkcia BLUETOOTH.
- ➔ Údaje o prepojení s BLUETOOTH zariadením sa nemusia v slúchadlách uchovať. Z BLUETOOTH zariadenia vykonajte BLUETOOTH prepojenie so slúchadlami okamžite po ukončení párovania.
- ➔ Slúchadlá alebo BLUETOOTH zariadenie je v režime spánku.
- ➔ BLUETOOTH prepojenie sa ukončilo. Opäť vykonajte BLUETOOTH prepojenie.

### Skreslený zvuk.

- ➔ Skontrolujte, či slúchadlá neprijímajú iný signál, napr. z bezdrôtového LAN zariadenia, iného zariadenia pracujúceho s frekvenciou 2,4 GHz alebo mikrovlnnej rúry.
- ➔ Zmeňte polohu slúchadiel.

### Dosah slúchadiel je príliš krátky. (Preskakuje zvuk.)

- ➔ Ak v blízkosti používate zariadenie, ktoré vyžaruje elektromagnetické vlny (napr. bezdrôtové LAN zariadenie, iné BLUETOOTH zariadenie(ia) alebo mikrovlnná rúra), premiestnite toto zariadenie ďalej.

### Nie je možné ovládať slúchadlá. (Prepojenie sa zneprístupnilo.)

- ➔ Stlačte tlačidlo RESET. Informácia o spárovaní sa touto operáciou nevymaže.

## Počúvanie hudby

### Nepočuť zvuk

- ➔ Skontrolujte, či sú BLUETOOTH zariadenie aj slúchadlá zapnuté.
- ➔ Skontrolujte, či sa v BLUETOOTH zariadení aj v slúchadlách vykonalo BLUETOOTH prepojenie profilu A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).
- ➔ Skontrolujte, či sa v BLUETOOTH zariadení prehráva hudba.
- ➔ Skontrolujte, či slúchadlá nemajú nastavenú hlasitosť na nízku úroveň.
- ➔ Skontrolujte, či hlasitosť v BLUETOOTH zariadení, ktoré je vybavené ovládačom hlasitosti, nie je nastavená na nízku úroveň.
- ➔ Znova spárujte slúchadlá a BLUETOOTH zariadenie.



## Nízka úroveň zvuku

- ➔ Zvýšte hlasitosť na slúchadlách.
- ➔ Zvýšte hlasitosť v BLUETOOTH zariadení, ktoré je vybavené ovládačom hlasitosti.

## Nízka kvalita zvuku

- ➔ Ak je nastavený profil HSP (Headset Profile), zmeňte profil BLUETOOTH prepojenia na A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

## Telefonovanie

### Nie je počuť volajúceho/ príjemcu.

- ➔ Skontrolujte, či sú mobilný BLUETOOTH telefón aj slúchadlá zapnuté.
- ➔ Skontrolujte prepojenie mobilného BLUETOOTH telefónu a slúchadiel.
- ➔ Skontrolujte, či je výstup mobilného BLUETOOTH telefónu nastavený pre tieto slúchadlá.
- ➔ Skontrolujte, či slúchadlá nemajú nastavenú hlasitosť na nízku úroveň.
- ➔ Skontrolujte, či hlasitosť v mobilnom BLUETOOTH telefóne, ktorý je vybavené ovládačom hlasitosti, nie je nastavená na nízku úroveň.
- ➔ Ak v slúchadlách počúvate hudbu, zastavte prehrávanie, stlačte multifunkčné tlačidlo a telefonujte.

### Slabý zvuk od volajúceho/ príjemcu

- ➔ Zvýšte hlasitosť na slúchadlách.
- ➔ Zvýšte hlasitosť v mobilnom BLUETOOTH telefóne, ktoré je vybavené ovládačom hlasitosti.

## Inicializácia slúchadiel

Môžete obnoviť výrobné nastavenia slúchadiel (napríklad nastavenie hlasitosti) a zrušiť všetky informácie o párovaní.

**1 Ak sú slúchadlách zapnuté, stlačte a pridržiňte tlačidlo POWER približne na 3 sekundy a slúchadlá vypnite.**

**2 Súčasne stlačte a pridržiňte tlačidlo POWER a multifunkčné tlačidlo približne na 7 sekúnd.**

Indikátor (modrý) spolu s indikátorom (červený) zablikajú štyrikrát súčasne a slúchadlá sa nastavia na výrobné nastavenia. Zrušia sa všetky informácie o párovaní.

# Technické údaje

## Všeobecne

### Komunikačný systém

BLUETOOTH ver. 2.0

### Výstup

Výkonová trieda BLUETOOTH ver. 2

### Maximálny komunikačný dosah

Na voľnom priestranstve cca 10 m\*<sup>1</sup>

### Frekvenčné pásmo

Pásmo 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

### Metóda modulácie

FHSS

### Kompatibilné BLUETOOTH

#### profily\*<sup>2</sup>

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

HSP (Headset Profile)

HFP (Hands-free Profile)

### Podporované kodeky\*<sup>3</sup>

SBC\*<sup>4</sup>, MP3

### Dodávané príslušenstvo

AC adaptér (1),

Podstavec pre nabíjanie akumulátora (1),

Ušné klapky (S × 2, M × 2, L × 2),

Držiak slúchadiel (1)

\*<sup>1</sup> Skutočný dosah sa môže líšiť v závislosti od faktorov ako prekážky medzi zariadeniami, magnetické polia v okolí, mikrovlnné rúry, statická elektrina, citlivosť prístroja, vlastnosti antény, operačný systém, softvérová aplikácia atď.

\*<sup>2</sup> Profily BLUETOOTH štandardu určujú spôsob BLUETOOTH komunikácie medzi zariadeniami.

\*<sup>3</sup> Kodek: Formát kompresie a konverzie audio signálu

\*<sup>4</sup> Subband Codec

## Slúchadlá

### Zdroj napájania

DC 3,7 V: Vstavaný nabíjateľný lítium-iónový akumulátor

### Popruh

Cca 0,35 m

### Kábel (od ovládača slúchadiel ku slúchadlám)

Cca 0,4 m

### Hmotnosť

Hmotnosť: Cca 33 g vrátane popruhu a slúchadiel

Slúchadlá do uší: Cca 4 g bez kábla

### Menovitý výkon

1,5 W

## Reprodukory slúchadiel

### Typ

Uzavreté, dynamické

### Reproduktor:

9 mm, kalotový (aplikovaná CCAW technológia)

### Frekvenčný rozsah reprodukcie

20 – 20 000 Hz

## Mikrofón

### Typ

Viacsmerový, elektretový kondenzátorový

### Efektívny frekvenčný rozsah

100 – 4 000 Hz

Právo na zmeny vyhradené.



<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

SK



**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)**

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívne mu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.